

et contre lequel viendront se briser les efforts et la violence de l'enfer et du monde. *Testis.*

CANADA

Sault-au-Récollet. — La fraternité du Sault-au-Récollet a eu la faveur de la visite annuelle du 21 au 24 septembre dernier. Elle compte plus de 300 Tertiaires, tous fervents et zélés dans la pratique de la sainte Règle. A l'occasion de la Visite il y a eu 4 professions et 12 prises d'habit.

La Pointe du Lac. — Le P. Visiteur de la Fraternité de la Pointe du Lac a pu constater à sa grande édification qu'elle méritait d'être comptée parmi les plus ferventes du Canada. Des familles entières appartiennent au Tiers-Ordre de S. François. La jeunesse elle-même tient à honneur d'y être enrôlée. La sainte Visite a été clôturée par un pèlerinage au Cap de la Madeleine. L'enthousiasme et la ferveur des pieux pèlerins ont profondément édifié et le Vénérable gardien du sanctuaire de Marie et M. Caron, l'heureux Pasteur de cette sainte Paroisse dont les deux tiers appartiennent à S. François.

Translation du Frère Godefroy. — Les Pères Franciscains de Montréal sont heureux de posséder maintenant sous le chœur des religieux un caveau où pourront reposer leurs frères défunts. Trop tôt déjà il a été inauguré par le très regretté frère Ixile Marie de Bauvais sur Matha, mais un autre frère l'avait devancé depuis six ans dans le chemin de la mort. Le frère Godefroy de St-Brieuc décédé le 20 janvier 1892 reposait au cimetière de la Côte des Neiges. Il était juste qu'il retournât au milieu de ses frères. Cette translation a eue lieu le 20 septembre dernier. La communauté presque tout entière était présente à son exhumation. Les religieux deux à deux ont fait cortège aux restes mortels du cher frère. A la chapelle du couvent les chants et les prières se sont élevés vers le ciel pour le repos de son âme. Mais c'est surtout aux bords de la fosse ouverte qu'a eu lieu une scène à la fois attendrissante et terrible. Le cercueil a été ouvert en présence des religieux ; ils avaient sous les yeux l'éloquente leçon de la mort. Que de salutaires pensées inspire cette vision ! Mais s'il en est de terribles il en est aussi de consolantes. A la vue de ces ossements pieusement enveloppés dans l'humble bure franciscaine un jeune frère s'écriait : " Comme il fait bon mourir enfant de S. François, à cet aspect je me sens